



Pecyn hyrwyddo

Promotion Pack

2023

Shwmae a Su'mae!

Ydy, mae'n amser Diwrnod Shwmae Su'mae unwaith eto ac eleni mae'n flwyddyn fawr! Rydym yn dathlu 10 mlynedd ers cychwyn y gwaith o hyrwyddo'r diwrnod hwn yn ein cymunedau! Mae'r diolch i chi - y trefnwyr, yr hyrwyddwyr, yr athrawon a'r disgyblion am eich gwaith gwych ar lawr gwlad. Yn ein cymunedau y cychwynnodd yr ymgyrch hon a dyna sut y mae wedi tyfu o flwyddyn i flwyddyn! Ni fyddai hyn wedi bod yn bosib heboch chi!

Eleni, mae'r ymgyrch yn gofyn i ni

DDATHLU'R DEG

wrth addo gwneud **tri pheth yn Gymraeg** dros gyfnod Diwrnod Shwmae Su'mae.

Hydref 15 yw'r diwrnod o hyd ond y mae croeso i chi ddathlu o gwmpas y diwrnod hwn wrth gwrs!

Mae cyfle i bawb gofrestru eu 3 pheth trwy ddolen QR a fydd yn rhan o'r pecyn, fel bod modd i ni rannu'r pethau hyn ar y cyfryngau cymdeithasol dros yr wythnosau i ddod i fod yn ysbrydoliaeth i eraill rhoi cynnig arni! Bydd hyn hefyd yn rhoi syniad i ni o faint ein cynulleidfa gweithredol eleni hefyd.

Mae adnoddau i'w hargraffu a'u defnyddio ar wefan [Shwmae.cymru](#) hefyd.

Shwmae a Su'mae!

Yes, it's Shwmae Su'mae Day time again and this year is a big year! We are celebrating 10 years since the start of the work of promoting this day in our communities! The thanks goes to you - the organisers, the promoters, the teachers and pupils for your fantastic work on the ground. This campaign started in our communities and that's how it has grown from year to year!

We couldn't have done it without you!

This year, the campaign asks us to

CELEBRATE THE TEN

by promising to **do three things in Cymraeg** during Shwmae Su'mae Day.

October 15 is still the day but you are welcome to celebrate around this day of course!

There is an opportunity for everyone to register their 3 things via a QR link that is part of the pack, so that we can share these things on social media over the coming weeks and inspire others to try it too!

This will also give us an idea of the size of our active audience this year.

There are also resources to print and use on the Shwmae.cymru website.



Prif Neges 2023

Eleni gair y dydd yw **DATHLU!**

Mae 10 mlynedd ers i ni roi cynnig ar y geiriau Shwmae neu Su'mae – ac am y tro cyntaf i rai!

Diolch!

Felly, rydyn ni'n meddwl ein bod ni'n haeddu dathliad!

Ymunwch â ni wrth i ni addo i wneud 3 pheth yn Gymraeg dros ddiwrnod Shwmae Su'mae eleni.

Gallwch gofrestru eich 3 pheth a rhoi gwybod i ni ar ôl y diwrnod sut aeth hi hyd yn oed os y dymunwch!

Dilynwch y cod QR.

Cofiwch ei wneud yn ddathliad!

Beth bynnag fydd eich digwyddiad rydyn ni'n meddwl y dylai fod cacen yno o leiaf!

Tynnwch eich lluniau a thagiwch ni er mwyn i ni allu rhannu gyda'r byd pa mor wych yw Cymraeg!

Gadewch inni ysbrydoli ein cymunedau unwaith eto!

#ShwmaeSumae23

@ShwmaeSumae @diwrnodshwmaesumae



Main Message 2023

This year we have another word for you and that is
DATHLU - Celebrate!

Its 10 years since we tried out the words
Shwmae or Su'mae - and for the first time for some!
Diolch!

So, we think we deserve a celebration!
Join us in a promise to do 3 things in Cymraeg over
Shwmae Su'mae day this year.
You can register your 3 things and let us know after
the day how it went even if you want!

Follow the QR code.

Remember to make it a celebration!
We think there should be at least cake!
Take your photos and tag us so that we can share
with the world how wonderful Cymraeg is!
Let us inspire our communities once again!

#ShwmaeSumae23

@ShwmaeSumae @diwrnodshwmaesumae

**Bydd negeseuon ar gyfer y cyfryngau cymdeithasol
i chi eu rhannu.**

**There will be social media messages
for you to share.**



**... ac adnoddau ar wefan Shwmae.cymru ar
gyfer addurno ac argraffu.**

**Mae'r holl adnoddau i'w defnyddio am ddim a
gallwch greu rhai eich hun!**

**... and resources on the Shwmae.cymru website
for printing and decorating.**

**All resources are free to use and you can make
some yourself!**



**Mae rhestr chwarae o ganeuon Cymraeg ar
Spotify yn arbennig ar gyfer y diwrnod eleni.**



**There is a playlist of Welsh songs on Spotify
specially created for the day this year.**



Bydd manylion pellach yn ymddangos ar ein cyfryngau cymdeithasol dros yr wythnosau nesaf wrth i ni rannu 3 pheth i ddathlu ein cymunedau a fydd wedi ei rannu drwy'r holiadur o'r cod QR.

Byddwn hefyd yn rhannu gwybodaeth am ein pencampwyr wrth agosáu at y diwrnod mawr!
Gwyliwch y gofod!



Further details will appear on our social media platforms over the next few weeks as we share 3 things to celebrate our communities which will be shared through the questionnaire from the QR code.

We'll also be sharing information about our champions as we get closer to the big day!

Watch this space!

Beth yw Diwrnod Shwmae Su'mae?

Diwrnod Shwmae Su'mae - Mae Diwrnod Shwmae Su'mae yn dathlu'r Gymraeg ac yn hybu'r syniad y gall sgyrsiau dyddiol yn Gymraeg ddechrau'n syml gyda shwmae, su'mae neu shwdi, waeth faint o Gymraeg rydych chi'n ei wybod. Bwriad y digwyddiad blynnyddol yw dangos bod y Gymraeg yn perthyn i bob un ohonom - yn siaradwyr rhugl, yn ddysgwyr neu'n swil am siarad Cymraeg. Dethlir y diwrnod bob blwyddyn ar 15 Hydref.

Pwy sy'n dathlu Diwrnod Shwmae Su'mae?

CHI! Mae'n gyfile i gael hwyl a defnyddio'r Gymraeg - yn y siop, canolfan hamdden, yn y gwaith, gyda ffrindiau. Yn y gorffennol mae wedi cael ei ddathlu gan ysgolion, bwytai, siopau, busnesau, yn y cyfryngau a mwy.

Sut gallwch chi gymryd rhan yn Diwrnod Shwmae Su'mae 2023?

Mae llawer o ffyrdd y gallwch fod yn rhan o'r dathliadau ac ymgorffori'r Gymraeg yn eich bywyd bob dydd, gan gynnwys:

- Siaradwch Gymraeg yn ystod eich diwrnod - hyd yn oed os oes gennych eirfa gyfyngedig ar hyn o bryd, mae dweud shwmae, su'mae neu shwdi pan fyddwch chi'n mynd i'r siop, mewn e-bost yn y gwaith neu pan fyddwch chi'n cwrdd â ffrind yn ffordd wych o ymgorffori'r Gymraeg yn eich bywyd bob dydd.
- Ewch i ddigwyddiad - mae gan y Canolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol a'r Menter Iaith lawer o wybodaeth am ddigwyddiadau sydd i ddod sydd wedi'u cynllunio'n benodol i bobl ddefnyddio'u Cymraeg, gan gynnwys boreau coffi anffurfiol.
- Cynhaliwch ddigwyddiad - os ydych chi'n siaradwr Cymraeg hyderus ac eisiau helpu ac annog eraill i siarad Cymraeg hefyd, cynhaliwch ddigwyddiad Diwrnod Shwmae Su'mae a rhannwch eich brwdfrydedd ag eraill.
- Defnyddiwch ein hadnoddau - mae gennym adnoddau digidol ar gyfer ysgolion, dysgwyr ac unrhyw un sy'n cynnal unrhyw ddigwyddiad i ddathlu'r diwrnod. Gallwch gael mynediad iddynt ar ein gwefan.
- Dywedwch wrth eich ffrindiau, cydweithwyr, dilynwyr cyfryngau cymdeithasol a'r bobl rydych yn rhwngweithio â nhw'n rheolaidd eich bod yn cymryd rhan yn Diwrnod Shwmae Su'mae.

What is Diwrnod Shwmae Su'mae?

Diwrnod Shwmae Su'mae - Shwmae Su'mae Day celebrates the Welsh language and promotes the idea that daily conversations in Welsh can start simply with shwmae, su'mae or shwdi, no matter how much Welsh you know. The annual event aims to show that the Welsh language belongs to us all - fluent speakers, learners or those shy about speaking Welsh. The day is celebrated every year on the 15th October.

Who celebrates Diwrnod Shwmae Su'mae?

YOU! It's an opportunity to have fun and use the Welsh language - in the shop, leisure centre, at work, with friends. In the past it has been celebrated by schools, restaurants, shops, businesses, in the media and more.

How can you get involved in Diwrnod Shwmae Su'mae 2023?

There are many ways you can be part of the celebrations and incorporate Welsh into your daily life, including:

- **Speak Welsh during your day** - even if you have limited vocabulary currently, simply saying shwmae, su'mae or shwdi when you go to the shop, in an email at work or when you meet a friend is a great way of incorporating Welsh into your daily life.
- **Take part in an event** - the National Centre for Learning Welsh and the Menterau Iaith have lots of information on upcoming events specifically designed for people to use their Welsh, including informal coffee mornings.
- **Host an event** - if you're a confident Welsh speaker and you want to help and encourage others to speak Welsh too, host a Diwrnod Shwmae Su'mae event and share your enthusiasm with others.
- **Use our resources** - we have digital resources for schools, for learners and for anyone hosting any event to celebrate the day. You can access them on our website.
- **Tell your friends, colleagues, social media followers and the people you interact with regularly that you're taking part in Diwrnod Shwmae Su'mae.**



DIOLCH

THANK YOU

#SHWMAESUMAE23



www.shwmae.cymru



swyddfa@dathlu.cymru



@ShwmaeSumae



@diwrnodshwmaesumae